GSM-Nano



NANO
100.090X





EA-GSM-IP
100.0804B

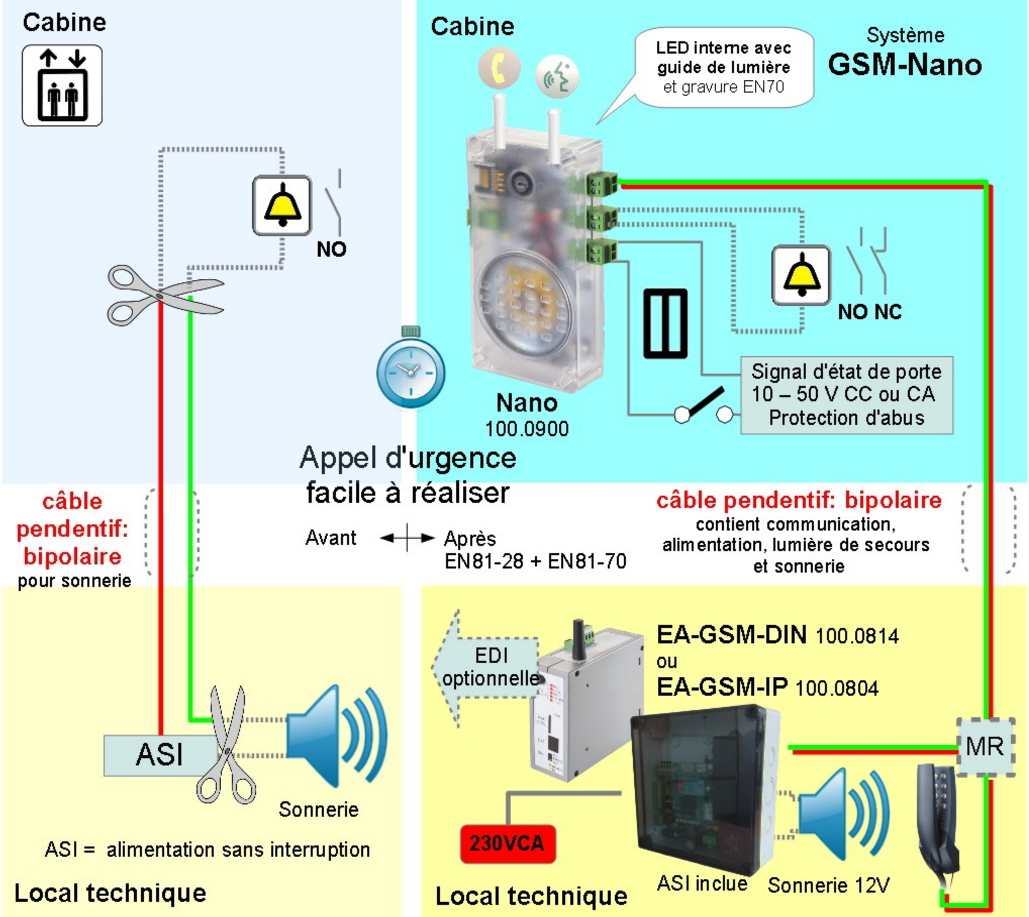


EA-GSM-DIN
100.0814B

4902

Contenu

1 Aperçu



Le système d'appel de secours d'ascenseurs GSM Nano est **conforme** aux **normes** EN81-28 et EN81-70.

- Il nécessite **seulement deux fils** entre le poste de communication Nano et GSM-interface (des câbles existants de la sonnerie peuvent êtres utilisés).
- L'appel de secours via GSM est une **alternative avantageuse à la linge fixe**.
- **Élimine les frais d'abonnement** pour la **linge fixe**.
- Vous avez toute liberté de **choix de fournisseur de service** à tout moment.
- L'ascenseur peut déjà être utilisé lors de la **construction**.
- Programmation via **SMS** (Numéros d'appel, identification et paramètres).
- Connexions pour bouton d'appel, signal anti-abus et lumière de secours.
- Interface pour connecter la commande de l'ascenseur (e.g. Böhnke+Partner, Kollmorgen, KW, L+L, Newlift, Rekoba, RST, Strack etc.) ☞ utilisation comme **modem GSM**.

Conseils de Sécurité

- L'emplacement de l'antenne GSM **devrait être fixe** (p.ex. dans le local technique). Ainsi une réception stable est assurée.
- Dans le cas du rétro fit (SNEL, ESBA), quand il n'y a pas de fils libres dans le câble pendentif, il est possible de monter le EA-GSM-DIN sur le toit de la cabine, si **la réception est assurée tout le long du trajet de la cabine** (Diagnostique simple par SMS).
- Si **la réception n'est pas suffisante** ou **bien cesse de fonctionner**, l'ascenseur doit être **mis hors service automatiquement**: p.ex. la commande de l'ascenseur pilote la cabine au rez-de-chaussée. L' EA-GSM-DIN offre une sortie relais à cet effet (NO ou NF).
- **Attention avec les cartes prépayées:** Il se peut qu'en cas d'alarme il n'y ait plus de crédit**. Un rechargement automatique ou un abonnement serait mieux.**
- **Pour assurer que même en itinérance le nombre exact soit appelé, les numéros doivent être programmés avec l'indicatif du pays.**
- **Vérifier l'accu et la réception à chaque maintenance (☞ 15.1).**

2 EA-GSM-IP (100.0804B)

2.1 Spécification



Article-No:	100.0804B
Alimentation:	230 VCA / 50Hz / max. 15 W veille: 5 W + 2 W pendant communication + consommateur 12VOUT + consommateur EL + consommateur SIR + 5 W lors de la charge de l'accu (max)
Accu de secours:	12 V / 1.2 Ah (100.0880) Durée de charge: 8 heures
Dimension (L x P x H):	182 x 180 x 63 mm
Boîtier:	ABS, IP67
Poids:	650 g (sans accu)
GSM:	Bande dual 900/1800 MHz

2.2 Connecteurs

	Remarques	
ANT	GSM-Antenne SMA	Antenne GSM
ALM	Depuis V3.55 : Appel d'urgence à V3.54: Alarme par SMS	1,2: Actif si 10 .. 50 V CA ou CC Entrée opto-couplée
BATT	Connecteur accu 12 V / 1.2 Ah	1: +BATT (rouge) 3: -BATT (noir)
EL	Sortie Lumière de secours 12 V / max 300mA	5: + 6: -
EXT	Liaison série	Pour la commande d'ascenseur
F1	Fusible secteur 230V	63 mA slow
FU	Fusible accu	6.3 A (à action retardée)
LINE **LINE RJ12**	Ligne analogique	9: +LINE 10: -LINE
READY	Relais surveillance: „Système prêt"	1: Fermé au repos (NC = normally closed) 2: C 3: Ouvert au repos (NO = normally open)
REC	Bouton pour enregistrement	Enregistrer un message de 12s lors de l'appel ☞ 7
SIM **Micro SIM**	Emplacement carte SIM	PIN:0000 PIN:1010 M2M-SIM-Card ☞ **voir étiquette module SW**
SIR	Sortie de sirène *) 12 V / max. 300mA	3 + 4: -
SW	Mode de fonctionnent	OFF: Modem via GSM (transparent) PROG: Programmation du EA-GSM-Interface ON: Utilisation (Appel de secours et Modem GSM)
12VOUT	Alimentation de secours 12 V / max. 300 mA	7: +12V 8: GND
230V	Alimentation	1: Neutre 2: Terre 3: Phase (F1)

*) la sonnerie est activée:
- tant que le bouton de secours est appuyé
- le poste Nano n'est pas connecté
- en cas de problème (brièvement tous les 10s, peut être désactivée ☞ 10.1)

2.3 Câblage



L'appareil est prévu pour l'alimentation par 230 VCA / 50 Hz.
Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié.
Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).

Local technique
Accu
100.0880
12V / 1.2 Ah
EA-GSM-IP
100.080xB
N° de série
Antenne
p.ex. 100.0868
BATT
SW
OFF
PROG
ON
en service
ANT
F1 63mAT
VIN 230V
N
E
P
FU
6.3AT
Micro SIM
REC
SIM
GSM-NANO
Ver. 3.xx
PIN:
0000
Vérifier l'état:
Envoyer SMS avec le contenu "PIN: 0000" au n° de téléphone de la carte SIM
SMS de réponse
EXT
Data-Module
100.0850 DB9
100.0851 USB
EDI optionnel
Commande
Exemples des indicateurs:
rouge Erreur: Accu
rouge Erreur: VIN
jaune Réception GSM moyenne
jaune Réception GSM excellente
5 REC
4 GSM
3 BATT
2 VIN
1 LEVEL
COM
MR-
118.0120
optionnel
GSM-MR-Interface
100.0855A
optionnel
LINE
RJ12
ALM
SIR
EL
12VOUT
LINE
READY
NO C NC
Sonnerie
12V
Câble pendentif
Cabine GSM-NANO
Sec. poste de comm.
LMC-EC
118.0158
optionnel
Poste de comm.
NANO
100.0900
LED interne avec guide de lumière et gravure EN70
LINE
EC
MISUSE
Signal état de la porte
10 ... 50 V CA ou CC
Protection d'abus

3 EA-GSM-DIN (100.0814B)



3.1 Spécification

Article-No:	100.0814B
Alimentation:	14.3 VCC +/- 0.15 V veille: 3.5 W + 2 W pendant communication + consommateur 12VOUT + consommateur EL + consommateur SIR + 5 W lors de la charge de l'accu (max)
Accu de secours:	12 V / 1.2 Ah (100.0880) Durée de charge: 8 heures
Dimension (L x P x H):	45 x 118 x 138 mm
Boîtier:	DIN
Poids:	400 g (sans accu)
GSM:	Bande dual 900/1800 MHz

3.2 Connecteurs

	Remarques	
ANT	GSM-Antenne SMA	Antenne
ALM	Depuis V3.55 : Appel d'urgence à V3.54: Alarme par SMS	1,2: Actif si 10 .. 50 V CA ou CC Entrée opto-couplée
BATT	Connecteur accu 12 V / 1.2 Ah	1: +BATT (rouge) 3: -BATT (noir)
EL	Sortie Lumière de secours 12 V / max 300mA	5: + 6: -
EXT	Liaison série	Pour la commande d'ascenseur
FU	Fusible accu	6.3 A (à action retardée)
LINE **LINE RJ12**	Ligne analogique	9: +LINE 10: -LINE
READY	Relais surveillance: „Système prêt“	1: Fermé au repos (NC = normally closed) 2: C 3: Ouvert au repos (NO = normally open)
REC	Bouton pour enregistrement	Enregistrer un message de 12s lors de l'appel ☞ 7
SIM **Micro SIM**	Emplacement carte SIM	`PIN:0000` `PIN:1010` M2M-SIM-Card ☞ **voir étiquette module SW**
SIR	Sortie de sirène *) 12 V / max. 300mA	3 + 4: -
SW	Mode de fonctionnent	OFF: Modem via GSM (transparent) PROG: Programmation du EA-GSM-DIN ON: Utilisation (Appel de secours et Modem GSM)
12VOUT	Alimentation de secours 12 V / max. 300 mA	7: +12V 8: GND
14V3IN	Alimentation	+14V3IN -14V3IN

*) la sonnerie est activée:
- tant que le bouton de secours est appuyé
- le poste Nano n'est pas connecté
- en cas de problème (brièvement tous les 10s, peut être désactivée ☞ 10.1)

3.3 Câblage

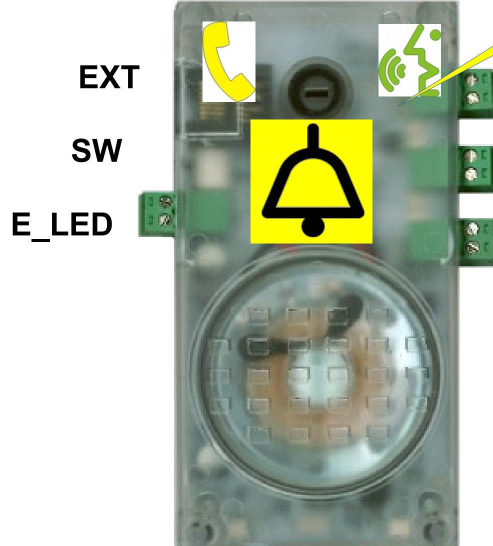


Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié. Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).

4 Poste de communication Nano (100.090X)

4.1 Spécification

Alimentation: par EA-GSM-Interface
Dimension (L x P x H): 112 x 56 x 21 mm
Boîtier: ABS transparent
Poids: 100 g



Article-No	Type	Protégé contre l'eau		OUT1	OUT2	Fonction des sorties 50 V / 120mA
100.0900	NANO					
100.0900EC	NANO		✔			
100.0901WG	NANO	✔				
100.0902	NANO-EN70		✔			EN81-70 Voyants externes
100.0903WG	NANO-EN70	✔				
100.0904	NANO-SIR		✔	NO	NC	Sirène
100.0905WG	NANO-SIR	✔				
100.0906	NANO-K2		✔		NC	Alarme Système
100.0907WG	NANO-K2	✔				
100.0908	NANO-K3		✔		NO	interphone télécommande
100.0909WG	NANO-K3	✔				

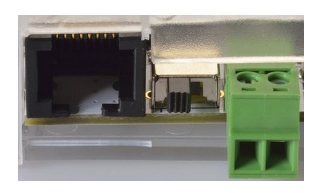
Indicateurs LED	Remarque	LED internes seulement
Vert	constant lors d'une communication vocale	Clignote toutes les 5 secondes (1x=NO, 2x=NC): Nano prêt
Jaune	Allumé lors de l'anti-abus et lors de l'appel	

4.2 Connecteurs

	Remarque
EC Bouton d'appel de secours	Bouton d'appel libre de potentiel Détection automatique du type de contact à la mise sous tension (p.ex. tension sur LINE) NO = Normalement ouvert (1xbip et un flash vert tous les 5 secondes) NC = Normalement fermé (2xbips et double clignote vert tous les 5 secondes)
LINE	Connecter le seconde poste via deux fils à l'EA-GSM-Interface. Notes: • observer la polarité ☞ polarité comme à l'EA-GSM-Interface ☞ Si la polarité est fausse, la lumière de secours est toujours allumée. • Pour un **rétro-fit** vous pouvez utiliser les **deux fils existants de la sonnerie,** qui sera connectée à la sortie commutée (+12V-sonnerie et GND) de l'EA-GSM-Interface.
MISUSE anti-abus	Entrée anti-abus: (active) = 10 à 50 V CA ou CC Si ce signal change lors du temps anti-abus (= durée du trajet max.), l'appel sera annulé.
E_LED lumière de secours	Sortie de lumière de secours pour une LED externe: 6V CC / 20 mA La lumière de secours est activée en cas de **coupure de courant** coté EA-GSM-Interface et en cas de problèmes ☞ 10.3. SW = interrupteur pour choisir entre la LED interne ou externe
EXT	Connecteur d' accessoires p.ex seconde poste EA-LMC70

	Fonctions supplémentaires avec 100.0902..100.0909	
OUT1 / OUT2	Ferment pour activer des voyants externes EN81-70	contact max. 50V / 120mA
K2	Contact fermé au repos: Ouvre lors d'un appel de secours Ferme si l'état de la porte change (entrée MISUSE)	
K3	Contact ouvert au repos: (interphone) télécommandable DTMF * 2 ☞ 2 secondes actif * 3 ☞ 4 secondes actif * 5 ☞ 3 secondes actif, 1 second inactif, 3 secondes actif	
SIR	NO: Ferme avec le bouton d'appel NC: Ouvre avec le bouton d'appel	

Détail à gauche



EXT SW E_LED

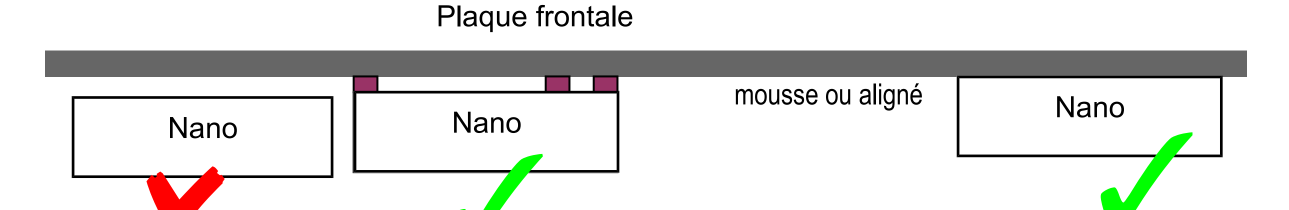
5 Accessoires

Illustration	Alimentation	Art.No.
	DIN alimentation à découpage EA-ACDC-USV Alimentation: 230 VCA / 50Hz, Sortie: 14.3 VCC / 10 W	118.0117
	DIN alimentation à découpage EA-DCDC-USV Alimentation: 9 à 35 VCC, Sortie: 14.3 VCC / 10 W	118.0119
	Accu 12 VCC / 1.2 Ah	100.0880
Illustration	**Antenne** www.leitronic.ch/Documents/GSM-Empfang-Antenne.pdf	**Art.No.**
	Antenne murale câble 5m incl. SMA, résistante	100.0864
	Antenne directive câble 5m incl. SMA, 10dBm gain, résistante	100.0866
	Rallonge du câble d'antenne 10m SMA	100.0863
Illustration	**Interfaces sérielles** **Contrôleurs d'ascenseurs spécifiques voir document:** www.leitronic.ch/Documents/100.085x_Data-Modules-FR.pdf	**Art.No.**
	Data-Module-DB9 p.ex. Newlift DB9	100.0850
	Data-Module-USB p.ex. Böhnke+Partner USB isolé	100.0851
Illustration	**Poste distant pour communication avec la cabine**	**Art. No.**
	GSM-MR (Montage Rail DIN, borniers a vis enfichables et jack RJ12) Pour Interphone local technique, nécessite un téléphone à numérotation par tonalité	100.0855A
	Téléphone fixation murale 3m de câble inclus ☞ Interphone local technique	118.0120
Illustration	**Autre accessoires**	**Art.No.**
	LMC70 (bornier à vis enfichable + RJ45) Alimentation: 8 - 35 V CC p.ex. +12V venant du EA-GSM-Interface 2xVoyants EN81-70: interne avec LED, externe avec Voyants (Sortie à collecteur ouvert) 1xEntrée pour bouton d'urgence pour contact libre de potentiel	118.0155
	LMC-EC(bornier à vis enfichable + RJ45) 1xBouton d'urgence (Ouvert au repos: intégré ou externe) 1xMicrophone + 1xHaut-parleur/	118.0158
	EC-MIC (bornier à vis enfichable + RJ45) pour montage sur rail DIN 1xBuoton d'urgence 1xMicrophone	118.0152
	12V-SIR sonnerie 12 V CC	100.0020

6 Montage

6.1 Poste de communication Nano

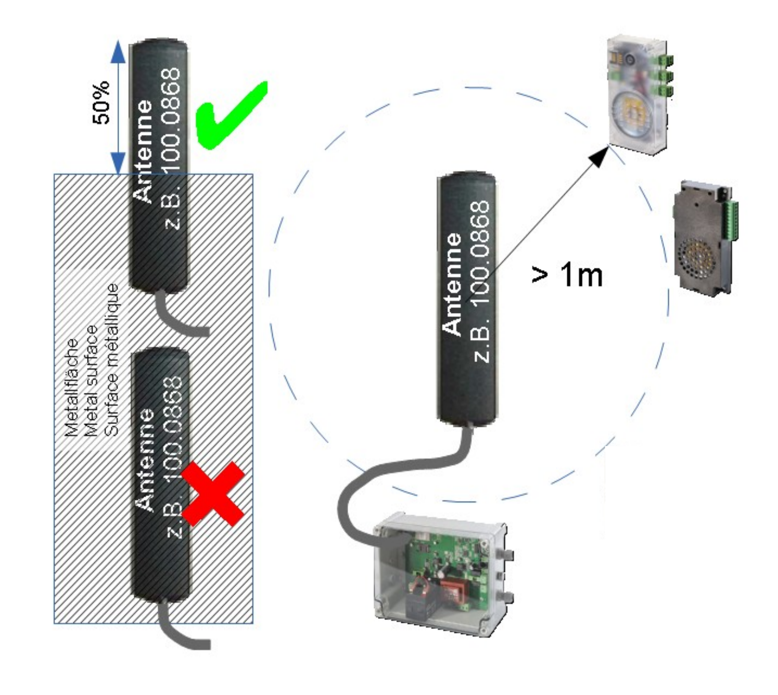
- Après la montage, l'haut-parleur et surtout le **micro** de l'unité ne doivent **pas être couvert**, sinon la qualité de la communication «mains libres» est diminuée (Volume réduit/commutation perturbée).
- Faites attention à ce que le trou dans la plaque frontale **corresponde bien avec l'ouverture du microphone**.
- Le poste doit être monté **directement** derrière la plaque frontale et sans fente d'air. Autrement un feed-back acoustique se constitue. Isolez le haut-parleur du microphone avec de la mousse ou un caoutchouc s'il n'est pas possible de le faire coller avec la face avant.



Pour des accessoires de montage (plaques frontales, gabarits de perçage, cadres transparents, lumières de secours, etc.) voir le document..
http://www.leitronic.ch/Documents/100.0xxx_Retrofit_Material-FR.pdf

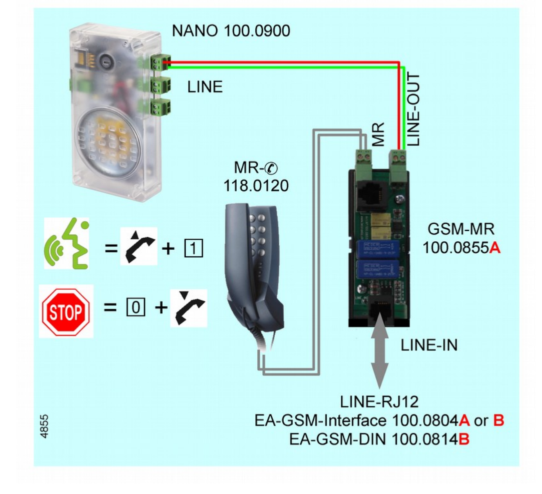
6.2 GSM-Interface

Recommandation: Emplacement fixe au local technique ou dans le puits, éloigné d'éventuelles sources de perturbation. S'il n'y a pas de fils libres dans le câble pendentif, l'EA-GSM-Interface peut être monté sur le toit de la cabine. En tous cas il faut vérifier **une bonne réception GSM tout le long du trajet de la cabine** ☞ 7.1 «Vérification de la réception»! Faites attention à ce que l'affichage de la réception est retardée.



7 Mise en service

- Connecter **poste Nano, sonnerie** et **bouton d'appel** selon le schéma du câblage.
- Connecter la **commande d'ascenseur** selon le schéma. (Contact NO/NC: Système «prêt»)



- Option interphone local technique avec l'interface GSM-MR (100.0855A)
  - **NANO LINE ↔ LINE_OUT**
  - **LINE-IN ↔ LINE-RJ12**
  - **MR-** téléphone ↔ **MR**
- Connecter l'**antenne**.





- Insérer la carte SIM avec le **PIN sur 0000**.

☞ Pour mettre le PIN sur 0000 utilisez un téléphone portable quelconque.:


*** * 0 4 * <ancien code PIN> * 0 0 0 0 * 0 0 0 0 #** + ✆


ou insérer la carte M2M-SIM avec code PIN 1010.

- Connectez l'**accu** 100.0880.


Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié. Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).

- Alimentez l'entrée **230 VCA** (EA-GSM-IP: 100.0804B)
  ou connectez **14V3IN** (EA-GSM-DIN: 100.0814B)
  - à partir de 230 VCA avec adaptateur DIN 118.0117.
  - à partir de 9 à 35 VCC avec adaptateur DIN 118.0119.
- Au bout de deux minutes l'indicateur LEVEL affiche la réception GSM. La LED COM clignote verte toutes les 3 secondes.
  ☞ optimisez la réception, en collant l'antenne à l'endroit où un maximum d'indicateurs LEVEL s'allument.
- Si vous **appelez NANO**, l'unité sonne et active le voyons vert (parler). En appuyant sur le bouton REC vous pouvez enregistrer l'annonce vocale (identification). Ceci fonctionne aussi à distance ☞ 13.1. L'enregistrement à distance peut être protégée ☞ 10.1.
- Les numéros d'appel sont **programmés via SMS**, en envoyant un SMS au NANO ☞ 10.
- Appuyer **brièvement sur le bouton** d'appel, ceci active la **sonnerie**. Appuyer plus longtemps que le temps programmé active une tonalité dans le poste NANO.
  Sans changement du signal MISUSE le premier numéro est appelé.
- Tester la communication Interphone (optionnelle) ☞ 14.

7.1 Vérification de la réception



- Si l'EA-GSM-Interface est monté sur le toit de la cabine, mener l'ascenseur à l'endroit avec la réception GSM la plus mauvaise (observer la réception LED1..5). Faites attention car cet affichage est retardé.
- Lancer un appel de test et vérifier si la connexion est bonne ☞ Terminer l'appel
- **Redémarrer un appel** ☞ La connexion doit se faire ☞ Rester en communication et conduire la totalité du trajet ☞ Il ne doit pas y avoir d'interruption ☞Terminer l'appel ☞ lancer un SMS de validation et noter les valeurs Rssi: Rssi:<mom>(<min>-<max>)
  ☞ Le minimum <min> doit être supérieur à 5 !).
  ☞ **Noter les valeurs** Rssi avec la date (dernière page)!

- S'il y a un problème optimiser ou changer l'emplacement de l'antenne. Éventuellement rajoutez une antenne 🖃 p. ex. Article-no 100.0864 et / ou rallonge 100.0863.

8 Indicateurs



COM	Commentaire
Vert	Problème SIM: clignote toutes les 1/2 secondes Recherche réseau: clignote toutes les secondes Clignote toutes les 3 secondes si enregistré au réseau GSM
Bleu	Communication via l'interface sérielle

LED	Réception GSM ☞ jaune ou Code d'erreur ☞ rouge	
LEVEL	Niveau GSM faible	
VIN	Niveau GSM bas	Problème avec l'alimentation
BATT	Niveau GSM moyen	Problème avec l'accu
GSM	Niveau GSM bon	Problème avec le réseau GSM ou itinérance = roaming (réseau étranger) ou ligne bloquée permanente
REC	Niveau GSM excellent	Problème de réception GSM (Niveau d'alarme)
	Lors d'un enregistrement bleu. Lors de la lecture il clignote bleu.	

LED	Commentaire
ALM	Indicateur de l'entrée d'alarme
EL	Indicateur de la sortie lumière de secours
LINE	Indicateur ligne analogique occupée (LINE)
OK (READY)	Indicateur de l'interface GSM est prêt, si • Accu et charge en ordre • carte SIM insérée et code SIM correct • réception GSM suffisante Sinon l'ascenseur ne doit plus faire de trajets. Remarque: OK (READY) peut être retardé jusqu'à deux minutes (réception GSM)
SIR	Indicateur sorite défaut
12VOUT	Indicateur sortie 12V ASI

8.1 Poste de communication Nano

LED	Commentaire
Vert	Clignote toutes les 5 secondes (1x=NO, 2x=NC): Nano prêt constant lors d'une communication vocale
Jaune	Allumé lors de l'anti-abus et lors de l'appel

9 Dépannage

Des problèmes et des défauts sont indiqués par les différents indicateurs (LED) ☞ 8

Des informations détaillées peuvent être requis par SMS, ou bien sont automatiquement envoyées par le **SMS d'état** pour de nouveaux défauts
(si <envoyer SMS> est ☒ ☞ Tableau)

☞ envoyer SMS avec contenu
`PIN:0000`
`PIN:1010` M2M-SIM-Card
☞ SMS de réponse ☞ 10.3

Vous obtenez une réponse seulement si le code est bon et si le SMS a moins que 160 caractères.

10 Configuration par SMS

La **configuration** se fait par **SMS**. Un SMS qui commence par `PIN:0000` est analysé et sera répondu ☞ 10.2 à l'expéditeur. Toute **commande** s'écrit en **`LETTERS MAJUSCULES`**.

Commande SMS	Commentaire	SMS de réponse
`PIN:0000` `PIN:1010` M2M-SIM-Card à 4 chiffres **voir étiquette module SW**	PIN: 0000 GSM-NANO Ver. 3.xx	`leitronic.ch Nano 3.xx ready`
`NEW:1234`	Changer PIN à 1234 et protège la carte SIM. Remarque: PIN à 4-chiffres	`New Pin:1234`
`CALLNx`=<N° d'appel>␣ `CALLN1` à `CALLN9` vont être appelé jusqu'à ce que DTMF 0 acquitte l'appel	Numéros d'appel x=1..9 complété avec un espace (max. 24 chiffres) `CALLN9` (N° de routine)	`CallNx:`<numéro d'appel>
`ALARM=`<numéro d'alarme>␣	Numéro pour le **SMS d'état** avec +indicatif. ex. +41 terminé avec un espace (max. 24 caractères)	`Alarm:`<numéro d'alarme>
`ALARM=OFF`	Arrêter le **SMS d'état**	`Alarm:OFF`
`RESET`	Valeurs en sortie d'usine	`Reset`

10.1 Configuration étendue

Pour modifier des configurations étendues vous pouvez envoyer les commandes suivantes:

`EE_R:`<adresse>	Lire l'EEPROM <adresse> à 4-chiffres	`adr:`<adresse>:<valeur lue>
`EE_W:`<adresse>=<val>	Écrire L'`EEPROM` <adresse> à 4-chiffres <val> à 3-chiffres (000..255)	`adr:`<adresse>:<valeur écrite>

<adresse>	Fonction	<valeur>	Sortie usine
`0001`	Signaler des problèmes avec la sonnerie	000 désactivé 001 activé	001
`0002`	Durée de l'appel	030 à 255 s	120
`0003`	Durée de pression du bouton d'alarme	000 à 255 * 20ms	050 = 1s
`0018`	Entrée ALM durée jusqu'à l'**SMS d'état**	000 à 255 * 20ms	050 = 1s
`0023`	Intervalle d'appel de routine (CALLN9)	000 à 255 h	072
`0024`	Anti-abus=Trajet max. de la cabine	000 à 255 s	000
`0124`	Protection de l'enregistrer un **message individuel** (depuis Version V3.54)	000 désactivé 001 activé	000
`0127`	Annonce répétitive tous les x seconds	000 désactivé 001 à 255 s	000

Exemple:
PIN=0000, **N° d'appel 1**: 044 111 22 33, **N° d'appel 2**: 044 111 22 44,
N° de routine: 044 123 4 567, **SMS d'état**: +41 79 100 10 10, trajet max. de la cabine= 20 s
☞ envoyer un SMS avec le contenu

```
PIN:0000 CALLN1=0041441112233 CALLN2=0041441112244 CALLN9=0041441234567
ALARM=+41791001010 EE_W:0024=020
```

☞ SMS de réponse

```
leitronic.ch Nano 3.xx ready, CallN1:0041441112233 CallN2:0041441112244,
CallN9:0041441234567, Alarm:+41791001010, adr:0024:20, Batt:96, Ri:18,
Charge:255, Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,-----,---
```

(limité à 160 caractères)

10.2 SMS de réponse

Exemple d'un **SMS de réponse**:
`leitronic.ch Nano 3.xx xx,(adr:<adresse>:<value>),(New Pin:<new PIN>),`
`(Alarm:<alarm number>), Batt:xx, Ri:xx, Charge:xx, Power:xx, last Call:xx,`
`Rssi:xx(xx-xx), Errors:-----,-----,---`

Contenu	Signification	Valeur xx	Info
Nano 3.xx	État Version du logiciel	ready not ready	prêt hors service
Batt:	Tension de l'accu	0 à 97	**Calcul: 0.145 * <valeur>** p.ex. : 97 ☞ 14.05V voir 92 ☞ 13.34V
Ri:	Résistance interne de l'accu	8 à 70 ①	8 – 23 ☞ accu en ordre
defect!	Accu – ou fusible F2 défectueux	-	Accu ou fusible F2 6.3AT mauvais ☞ remplacer
Charge:	Niveau de charge de l'accu	0 à 255	Charge: * 255s / Décharge: * 15s
Power:	Tension d'alimentation	0 à 38	≤ 13 ☞ Alimentation interrompue ≤ 24 ☞ Aliment. trop basse pour charger 30 ☞ Alimentation suffisante
last Call:	Nombre d'heures depuis le dernier appel	0 à 255	en heures
Roaming	Itinérance GSM		enregistré en dehors du réseau propre ☞ frais augmentés
Rssi: <mom> (<min>- <max>)	Qualité de réception GSM actuelle min depuis dernier appel max depuis dernier appel	0 à 31	**Calcul: 2*<valeur> - 113dB** p.ex. 10 ☞ 2*10-113 = -93db GSM faible ≥ 5 LED1 GSM bas ≥ 10 LED2 GSM moyen ≥ 15 LED3 GSM bon ≥ 20 LED4 GSM excellent ≥ 25 LED5
Errors	**Erreurs 0 à 12** p.ex. ----+,---*-,--*	- + * ,	- : inactif * : présent , : Séparateur erreurs n° 5/10 + : retardé (pas encore actif)

① Attention: un nouvel accu peut avoir des valeurs supérieur à 23 lors des premières heures

Exemple:
Changer le code PIN de 0000 à 1234, alarme sur +41791234567, EEPROM 0018 sur 100
☞ envoyer SMS avec contenu
`PIN:0000 NEW:1234 ALARM=+41791234567 EE_W:0018=100`
☞ SMS de réponse
`leitronic.ch Nano 3.xx ready, New Pin:1234, Alarm:+41791234567,`
`adr:0018:100, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:28, last Call:26,`
`Rssi:8(5-10), Errors:--*-+,-----,---`

☞ **Erreurs 0 à 12** => 2 actif: GSM faible
4 retardé: Alimentation faible

Si vous ne recevez **aucun SMS de réponse**, cela peut avoir les raisons suivantes:

a) EA-GSM-Interface n'est **pas enregistré** au réseau GSM ☞ vérifier LED_GSM
b) le **code Pin** n'est pas correct
c) le **numéro** n'est pas juste
d) la carte SIM n'a **plus de crédit**
e) L'interrupteur **SW1 n'est pas sur ON**
f) **SMS trop long (160 caractères max.)**

10.3 Transmission automatique d'un SMS d'état

Un SMS d'état est envoyé au **numéro définit** par `ALARM=␣`**, complété par un espace**.
Pour arrêter la transmission d' **SMS d'état** ☞ envoyer un SMS contenant:
`PIN:0000 ALARM=OFF␣`
`PIN:1010 ALARM=OFF␣` M2M-SIM-Card

Exemple:
Signal à l'entrée ALM ☞ SMS avec contenu:
`leitronic.ch Nano 3.xx ready, Emergency Call, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,-*---,---`

Erreurs	< État / Erreur >	READY (OK)	Lumière de secours	Retard	Envoyer SMS	Contenu SMS	LED erreur ❍ éteint ○ ev. allumé ● allumé LEVEL	VIN	BATT	GSM	REC	Test-Intervalle	Envoyer rétablissement	Contenu SMS rétablissement
0	≤ V3.54:Alarm X4/ALM	●	Off	0	✉	Alarm X4	❍	❍	❍	❍	❍	(50)* 20m	-	No Alarm X4
1	Alimentation en panne	●	On	0	-	Power off	❍	●	○	○	○		-	Power on
2	GSM faible	●	On	15 s	✉	GSM poor	❍	○	○	○	●	2 s	-	GSM ok
3	GSM itinérance	●	On	0	✉	Roaming	❍	○	○	●	○	2 s	-	Home
4	Alimentation faible (accu ne charge pas)	●	Off	15 s	✉	Power poor	❍	●	○	○	○		✉	Power not poor
5	Pas d'appel	●	On	0	✉	No routine call	❍	○	○	○	○	(74) h	-	Routine call ok
6	Appels non acquittés	●	On	0	✉	Emergency Call	❍	○	○	○	○		✉	Emergency ended ②
7	Accu ne pas chargé au bout de 24h	● ①	On	0	✉	Charge problem	❍	○	●	○	○	24 h	✉	Charge ok
8	Pas d'accu ou accu mauvais ou F2 défectueux ou problème de mesure (Ri<10)	● ①	On	0	✉	Battery failure	❍	○	●	○	○	1h	✉	Battery ok
9	GSM faible	❍	On	15 s	✉	GSM bad	❍	○	○	○	●	2 s	✉	GSM ok
10	Enregistrement perdu ou SW1 n'est pas sur ON	❍	On	0	✉	No GSM	❍	○	○	●	○		✉	GSM registered
11	Nano non connecté	❍	On	0	✉	Line problem	❍	○	○	●	○	1 h	✉	Line OK
12	Accu vide	❍	Off	0	✉	Battery end	❍	○	●	○	○	2 s	✉	Charging

① depuis V3.54: Erreurs 7 + 8 ☞ Ready (OK)
Vérifier l'accu et la réception à chaque maintenance (☞ 15.1)
② Cas d'urgence terminé: L'état de la porte a changé / Appel acquitté par DTMF 0 / Nouvel Appel

11 Configuration via APP

Android: http://www.leitronic.ch/Documents/nanoconfig.apk

12 Configuration via WinMOS®300

12.1 Fiche de données

Créer une fiche de données par GSM-NANO:

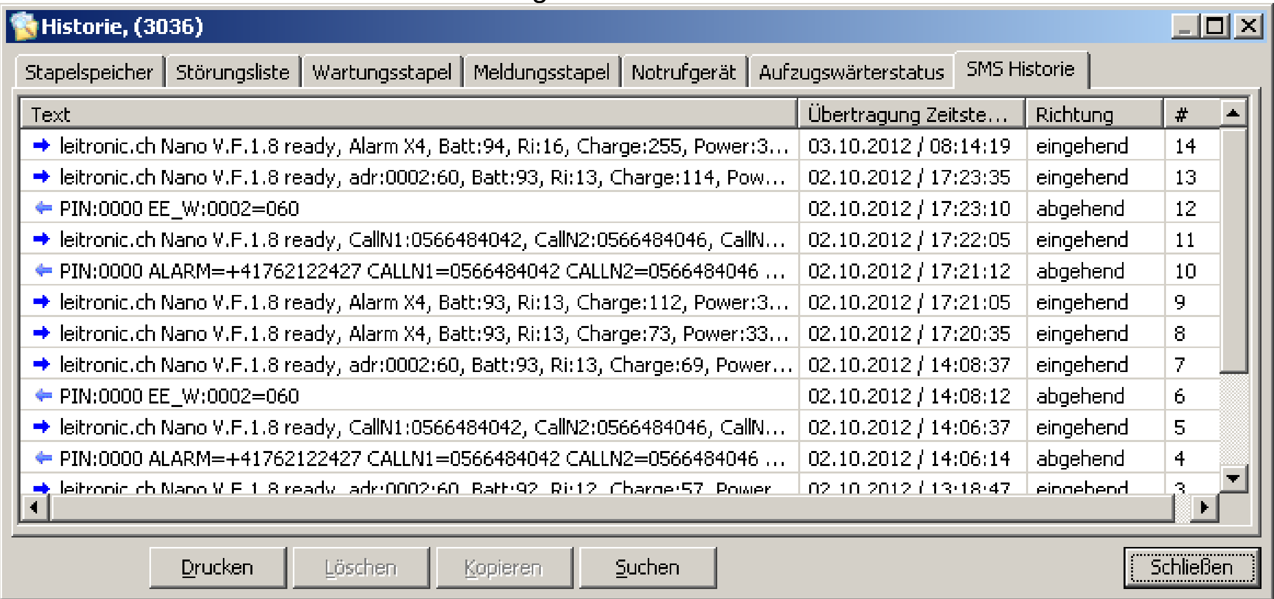
Appel d'urgence ☞ GSM-Nano ☞ Propriétés:

- N° de téléphone entrant:N° de l'appareil
- N° de téléphone sortant: N° de l'appareil
  ☞ Seulement si le rappel se fait sur un autre numéro
- Actuel code ID/SIM: 4chiffres en sortie usine
  ☞ **voir étiquette module SW: 0000 / 1010**
- Nouveau code ID/SIM: 4 chiffes
- Numéros d'appel (Appel de secours)
  CALLN1 à CALLN8
- Appel de routine : CALLN9
- Intervalle des appels de routine:
  1 à 255 h
- SMS-d'état au: (optionnel) Ce n° reçoit des SMS d'alarme en cas de dysfonctionnement. Prévu pour le n° du WinMOS
- Entrer: paramétrer/ lire des options selon ☞ 10.1
- Envoyer les paramètres
  ☞ Transmettre ces paramètres via SMS
- Factory Settings
  ☞ GSM-Nano sera remis à ses valeurs en sortie d'usine

Toute programmation du GSM-Nano se fait par SMS. Ils sont mémorisés dans l'historique ☞ 12.2

12.2 Historique SMS

Tous les SMS entrants et sortants sont logés.



Text	Übertragung Zeitste...	Richtung	#
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, Alarm X4, Batt:94, Ri:16, Charge:255, Power:3...	03.10.2012 / 08:14:19	eingehend	14
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, adr:0002:60, Batt:93, Ri:13, Charge:114, Pow...	02.10.2012 / 17:23:35	eingehend	13
PIN:0000 EE_W:0002=060	02.10.2012 / 17:23:10	abgehend	12
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, CallN1:0566484042, CallN2:0566484046, CallN...	02.10.2012 / 17:22:05	eingehend	11
PIN:0000 ALARM=+41762122427 CALLN1=0566484042 CALLN2=0566484046 ...	02.10.2012 / 17:21:12	abgehend	10
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, Alarm X4, Batt:93, Ri:13, Charge:112, Power:3...	02.10.2012 / 17:21:05	eingehend	9
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, Alarm X4, Batt:93, Ri:13, Charge:73, Power:33...	02.10.2012 / 17:20:35	eingehend	8
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, adr:0002:60, Batt:93, Ri:13, Charge:69, Power...	02.10.2012 / 14:08:37	eingehend	7
PIN:0000 EE_W:0002=060	02.10.2012 / 14:08:12	abgehend	6
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, CallN1:0566484042, CallN2:0566484046, CallN...	02.10.2012 / 14:06:37	eingehend	5
PIN:0000 ALARM=+41762122427 CALLN1=0566484042 CALLN2=0566484046 ...	02.10.2012 / 14:06:14	abgehend	4
leitronic.ch Nano V.F.1.8 ready, adr:0002:60, Batt:92, Ri:12, Charge:57, Power...	02.10.2012 / 13:18:47	eingehend	3



13 Instructions pour l'appelé

13.1 Prendre des appels

Prendre un appel ☞ Le voyant vert s'allume : 

L’appelé peut télécommander avec les touches de son téléphone :

Touche DTMF	Remarque
[0]	**Terminer** l'appel
[1] ou [3]	**Rallonger la connexion** de 120 secondes
[2]	Reproduire le **message individuel** (Identification)
[8]	Lors d'un appel de secours: Terminer la connexion et passer l’appel au prochain numéro Lors d'un rappel dans la cabine: Terminer la connexion et appeler le 8ième N°
[#][#][#] ou [*][*][#]	Enregistrer un **message individuel** (12 secondes). Une fois terminé l’enregistrement sera reproduit. L'enregistrement a distance peut être protégée ☞ 10.1.

Chaque appel doit être terminé par la touche [0]. Sinon GSM-Nano appelle le prochain numéro. Si l'appel reste **sans acquittement** un **SMS d’état** sera envoyé avec le contenu:

```
leitronic.ch Nano 3.xx ready, Emergency Call, Batt:96, Ri:18, Charge:255,
Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,*----,---
```

Si l’entrée de l’état de la porte **change,** un SMS de rétablissement est envoyé:

```
leitronic.ch Nano 3.xx ready, Emergency ended, Batt:96, Ri:18, Charge:255,
Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,*----,---
```

13.2 Rappeler la cabine

Appeler le numéro du GSM-Nano. Au bout de dix secondes vous êtes en communication avec la cabine
☞ Ceci est indiqué par le voyant :

14 Fonction Interphone

Pour parler avec la cabine décrocher le téléphone dans la machinerie, et appuyer sur la touche [1] .

☞ Ceci est indiqué par le voyant : 

Pour terminer la conversation appuyez la touche [0] et raccrochez.

Touche DTMF	Remarque
[0]	**Terminer** l'appel
[1] ou [3]	**Parler avec la cabine**
[4]	Activer la sortie SIR pour tester la sonnerie
[6]	Arrêter la sortie SIR

15 Protocole de la mise en service

Adresse de l’installation: ....
....
....

EA-GSM-Interface

❑ EA-GSM-IP n° d'article: 100.0804B
❑ EA-GSM-DIN n° d'article: 100.0814B

installé par :

Entreprise: ....

Monteur: ....

Date : ....

N° de tel. de la carte SIM: ....

Code PIN de la carte SIM: ....

15.1Vérification de l'accu/réception à noter à chaque entretien

Demander l'état par SMS

☞ envoyer un SMS contant :
`PIN:0000`
`PIN:1010` M2M-SIM-Card
☞ Réponse: ☞ .. `Ri:<mom> Rssi:<mom>(<min>-<max>)` ..

Notez les trois valeurs Rssi du SMS de réponse dans le tableau:p.ex.
`Ri:16` ☞ Résistance interne de l'accu: 16
☞ Ri doit être inférieur à 23 ☞ sinon remplacer l'accu (au bout de 1-2 ans d'utilisation)
`Rssi:12(9-18)` ☞ présent=12, minimal=9, maximal=18
La valeur minimale doit être supérieur à 5 !

Date	Noté par :	Ri	Rssi:		
		<mom> **< 23 !**	<mom>	<min> **> 5 !**	<max>
1.1.2010	M. Dupont	12 ✔	15	9 ✔	18